



PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA

DECRET

cu privire la aprobarea semnării Protocolului dintre Republica Moldova
și Republica Slovacă privind modificarea Convenției
dintre Republica Moldova și Republica Slovacă pentru evitarea dublei
impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele
pe venit și pe proprietate

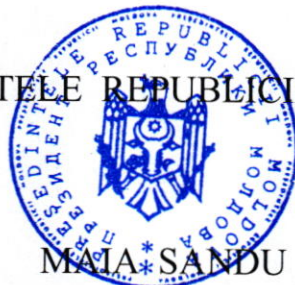
În temeiul art. 86 alin. (1) din Constituția Republicii Moldova
și al art. 8¹ din Legea privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova,

Președintele Republicii Moldova d e c r e t e a z ă:

Art. 1. - Se aprobă semnarea Protocolului dintre Republica Moldova
și Republica Slovacă privind modificarea Convenției dintre Republica
Moldova și Republica Slovacă pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea
evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe proprietate, întocmită
la Chișinău la 25 noiembrie 2003.

Art. 2. - Prezentul decret intră în vigoare la data publicării în Monitorul
Oficial al Republicii Moldova.

PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA



Chișinău, 23 mai 2024.
Nr. 1457-IX.



Перевод

ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

У К А З

об одобрении подписания Протокола между Республикой Молдова
и Словацкой Республикой об изменении Конвенции между
Республикой Молдова и Словацкой Республикой об избежании
двойного налогообложения и предотвращении уклонения
от уплаты налогов на доход и на имущество

На основании части (1) статьи 86 Конституции Республики Молдова и статьи 8¹ Закона о международных договорах Республики Молдова,

Президент Республики Молдова п о с т а н о в л я е т:

Ст. 1. - Одобрить подписание Протокола между Республикой Молдова и Словацкой Республикой об изменении Конвенции между Республикой Молдова и Словацкой Республикой об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов на доход и на имущество, совершённой 25 ноября 2003 года в Кишинэу.

Ст. 2. - Настоящий указ вступает в силу с даты опубликования в Официальном мониторе Республики Молдова.

ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА



МАИЯ САНДУ

Кишинэу, 23 мая 2024 г.
№ 1457-IX.